

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

A. EU-CEG - ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η κοινή πύλη εισόδου της ΕΕ (EU-CEG) είναι ένα εργαλείο που σκοπό έχει να διευκολύνει την υποβολή πληροφοριών στα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της οδηγίας 2014/40/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ.: <http://ec.europa.eu/health/euceg/>

Για να υποβάλλουν πληροφορίες μέσω του EU-CEG, οι υποβάλλοντες πρέπει να αιτηθούν **ταυτότητα υποβάλλοντος**, η οποία εκδίδεται από την Επιτροπή. Αυτή η ταυτότητα υποβάλλοντος θα πρέπει να χρησιμοποιείται για όλες τις μεταγενέστερες υποβολές και σε κάθε μεταγενέστερη αλληλογραφία σχετική με τις υποβολές τους.

Για την αίτηση χορήγησης ταυτότητας υποβάλλοντος, παρακαλείστε να συμπληρώσετε και να αποστείλετε το παρόν έντυπο, σύμφωνα με τις λεπτομερείς οδηγίες που παρέχονται.

Αφού λάβει το συμπληρωμένο έντυπο αίτησης, η Επιτροπή εκδίδει την ταυτότητα υποβάλλοντος. Διατηρεί το δικαίωμα να επανέλθει στους αιτούντες εφόσον χρειάζονται πρόσθετες πληροφορίες, να παρακρατήσει την ταυτότητα υποβάλλοντος εάν εκκρεμεί περαιτέρω επαλήθευση και να ανακαλέσει ήδη εκδοθείσες ταυτότητες εφόσον το κρίνει αναγκαίο.

Η Επιτροπή θα καταβάλει προσπάθειες για την ολοκλήρωση της διαδικασίας έκδοσης το ταχύτερο δυνατό. **Επισημαίνεται, ωστόσο, ότι η έκδοση ταυτότητας υποβάλλοντος δεν πραγματοποιείται αμέσως μετά την παραλαβή του εντύπου και ότι κατά τη διάρκεια περιόδων αιχμής ενδέχεται να χρειαστεί επιπλέον χρόνος επεξεργασίας έως και πολλών ημερών. Να το έχετε αυτό υπόψη κατά την υποβολή του εντύπου αίτησης.**

Εάν αντιμετωπίζετε τεχνικές δυσκολίες όταν αιτείστε ταυτότητα υποβάλλοντος, μπορείτε να απευθυνθείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση SANTE-EUCEG-ITSUPPORT@ec.europa.eu (περιλαμβάνοντας στο μήνυμά σας «αντίγραφο οθόνης» του παραθύρου όπου εμφανίζεται το πρόβλημα, καθώς και αντίγραφο του παρόντος PDF).

Για όλα τα άλλα θέματα σχετικά με την αίτησή σας έκδοσης ταυτότητας υποβάλλοντος, μπορείτε να απευθυνθείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση SANTE-SUBID-EUCEG@ec.europa.eu. Για άλλα γενικά ζητήματα που αφορούν τη λειτουργία της EU-CEG, αλλά όχι την αίτησή σας, μπορείτε να απευθυνθείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση SANTE-EU-CEG@ec.europa.eu.

Δήλωση περί απορρήτου

Η επεξεργασία των πληροφοριών που λαμβάνονται μέσω του παρόντος εντύπου θα πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό 45/2001 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας (βλ. τη δήλωση περί απορρήτου στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/health/euceg/docs/privacy_statement_en.pdf).

Οδηγίες για τη συμπλήρωση του εντύπου:

- 1) Πρέπει να συμπληρώνονται όλα τα υποχρεωτικά πεδία.
- 2) Πριν από την υποβολή του εντύπου, χρησιμοποιήστε το κουμπί «Επικύρωση εντύπου» (κάτω δεξιά κάθε σελίδα). Εάν χρειάζεται, συμπληρώστε το έγγραφο PDF όπως υποδεικνύεται.
- 3) Για να επισυνάψετε έγγραφα (.DOC, .PDF, .XLS, κλπ.), χρησιμοποιήστε το κουμπί «Προσθήκη συνημμένων» στην τελευταία σελίδα του εντύπου.

- 4) Όταν ολοκληρώσετε τη συμπλήρωση του παρόντος εγγράφου PDF, αποθηκεύστε το στον υπολογιστή σας.
- 5) Επαληθεύστε ότι είστε συνδεδεμένοι στο Διαδίκτυο και κάντε κλικ στο κουμπί «Υποβολή αίτησης».

B. ΕΝΤΥΠΟ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Καταχωρισμένη εταιρική επωνυμία (υποχρεωτικό):	Company registered name (mandatory):
Εναλλακτική/συντετμημένη ονομασία της εταιρείας (εφόσον υπάρχει):	Company alternative/abridged name (if exists):
Διεύθυνση της εταιρείας (οδός· ταχυδρομικός κωδικός· πόλη) (υποχρεωτικό):	Company address (street; postal code; city) (mandatory):
Χώρα της εταιρείας (υποχρεωτικό):	Company country (mandatory):
Δικτυακός τόπος της εταιρείας:	Company WWW address:
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου της εταιρείας (υποχρεωτικό):	Company e-mail address (mandatory):
Επαναλάβετε τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου της εταιρείας (υποχρεωτικό):	Re-enter company e-mail address (mandatory):
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: πρέπει να σημειωθεί ότι η προαναφερθείσα διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου θα χρησιμοποιηθεί για να ενημερώσουμε την εταιρεία σας σχετικά με την έκδοση ταυτότητας υποβάλλοντος, καθώς και για κάθε άλλη επικοινωνία σχετικά με την αίτησή σας.	E-mail address: please note that the above email address will be used to inform your company about the assignment of a Submitter ID and any other communications concerning your request.
Αριθμός φαξ της εταιρείας:	Company fax number:
Αριθμός τηλεφώνου της εταιρείας (συμπεριλαμβανομένου διεθνούς προθέματος) (υποχρεωτικό):	Company phone number (incl. international prefix) (mandatory):
Αριθμός ΦΠΑ της εταιρείας (υποχρεωτικός για εταιρείες που είναι καταχωρισμένες στα μητρώα ΦΠΑ της ΕΕ):	Company VAT number (mandatory for EU VAT-registered companies):
Αριθμός φορολογικού μητρώου της εταιρείας:	Company tax registration number:
Τομέας δραστηριοτήτων (υποχρεωτικό):	Area of activity (mandatory):
Προϊόντα καπνού	Tobacco products
Ηλεκτρονικά τσιγάρα/περιέκτες επαναπλήρωσης/συναφή προϊόντα	Electronic cigarettes/refill containers/related products
Φυτικά προϊόντα	Herbal products
Ο υποβάλλων είναι ΜΜΕ (μικρή ή μεσαία επιχείρηση) (υποχρεωτικό):	Submitter is an SME (small/medium-sized enterprise) (mandatory):
Προβλεπόμενο εργαλείο υποβολής (υποχρεωτικό):	Intended submission tool (mandatory):
Από σύστημα σε σύστημα	System-to-system
Ανεξάρτητος πελάτης ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι υποβάλλοντες που προτίθεστε να χρησιμοποιήσετε την αυτόνομη εφαρμογή είναι υποχρεωτικό να δημιουργήσετε λογαριασμό ECAS: https://webgate.ec.europa.eu/cas	Standalone client NOTE: it is mandatory to create an ECAS account for submitters who intend to use the standalone application: https://webgate.ec.europa.eu/cas
Σύνδεση με το ECAS (υποχρεωτικό):	ECAS login (mandatory):
Ιδιότητα μέλους της ένωσης κλάδου (εάν υπάρχει):	Membership in industry association (if exists):

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου της
ένωσης (εάν υπάρχει)

Association's email address (if exists)

Γ. ΟΔΗΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ:

Αφού επαληθεύσετε το έντυπο καταχώρισης και επισυνάψετε τα έγγραφα ταυτοποίησης, κάντε κλικ στο διπλανό πλήκτρο για να αποστείλετε το έντυπο με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Εάν το πρόγραμμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου δεν ανοίξει αυτόματα, ανοίξτε το, δημιουργήστε νέο μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, επισυνάψτε το παρόν έγγραφο pdf και στείλτε το μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση SANTE-SUBID-EUCEG@ec.europa.eu με θέμα: Request for submitter ID - [Καταχωρισμένη εταιρική επωνυμία].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά την παραλαβή του συμπληρωμένου εντύπου αίτησης, η Επιτροπή θα ξεκινήσει τη διαδικασία έκδοσης ταυτότητας του υποβάλλοντος.

Συνημμένα

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τηλεφόρτωση αρχείων: εάν διαθέτετε έγγραφα (π.χ. αποσπάσματα από συναφή μητρώα) που μπορούν να διευκολύνουν την επαλήθευση, παρακαλείστε να τα τηλεφορτώσετε στην παρούσα σελίδα. Συνιστάται ιδιαίτερα η υποβολή των εγγράφων αυτών, ώστε να διευκολυνθεί ο έλεγχος.

Τεχνικές παρατηρήσεις:

- 1) Ορισμένες θυρίδες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου δεν μπορούν να αποστείλουν μηνύματα με συνημμένα έγγραφα άνω των 10MB.
- 2) Τα επισυναπτόμενα έγγραφα πρέπει να είναι σε έναν από τους ακόλουθους μορφότυπους: jpg, jpeg, tiff, tif, xls, xlsx, doc, docx, ppt, pptx, bmp, png, pdf, txt.
- 3) Στις ονομασίες των επισυναπτόμενων αρχείων επιτρέπονται μόνο γράμματα από το A-Z και αριθμοί από το 1-10.

Δ. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ

1. Μόνο οι κατασκευαστές και/ή οι εισαγωγείς οφείλουν να αποκτούν ταυτότητα υποβάλλοντος, για την υποβολή των δεδομένων του προϊόντος μέσω της EU-CEG.
2. Δεν απαιτείται ταυτότητα υποβάλλοντος για τρίτους (π.χ. εισάγοντες, εταιρείες συμβούλων, κ.α.) που προτίθενται να υποβάλουν τα δεδομένα του προϊόντος για λογαριασμό του κατασκευαστή/εισαγωγέα.
Ακόμη και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες έχει οριστεί τρίτο μέρος για να υποβάλει αίτηση έκδοσης ταυτότητας υποβάλλοντος, εξ' ονόματος κατασκευαστή/εισαγωγέα, το τρίτο μέρος υποχρεούται να συμπληρώσει το έντυπο της αίτησης μόνο με τα στοιχεία της εταιρείας του εν λόγω κατασκευαστή/εισαγωγέα.
3. Πρέπει να σημειωθεί ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να μην είναι δυνατόν να εξακριβωθεί η ταυτότητα μιας οικονομικής οντότητας αποκλειστικά βάσει των πληροφοριών στα υποχρεωτικά πεδία του εντύπου της αίτησης. Ως εκ τούτου, συνιστάται στους αιτούντες να συμπληρώσουν όσο το δυνατόν περισσότερο το έντυπο (συμπεριλαμβανομένων των προαιρετικών πεδίων), και να επισυνάψουν αντίγραφα επίσημων δικαιολογητικών εγγράφων (π.χ., πιστοποιητικό καταχώρισης/ίδρυσης, λογαριασμός εταιρίας κοινής ωφελείας, έντυπο φορολογικής δήλωσης).
4. Η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να επανέλθει στους αιτούντες εφόσον χρειάζονται πρόσθετες πληροφορίες, να παρακρατήσει την ταυτότητα υποβάλλοντος εάν εκκρεμεί περαιτέρω επαλήθευση και να ανακαλέσει ήδη εκδοθείσες ταυτότητες εφόσον το κρίνει αναγκαίο.
5. Η Επιτροπή θα προσπαθήσει να ολοκληρώσει τη διαδικασία έκδοσης το ταχύτερο δυνατό. Επισημαίνεται, ωστόσο, ότι η έκδοση ταυτότητας υποβάλλοντος δεν πραγματοποιείται αμέσως μετά την παραλαβή του εντύπου και ότι κατά τη διάρκεια περιόδων αιχμής ενδέχεται να χρειαστεί επιπλέον χρόνος επεξεργασίας έως και πολλών ημερών. Να το έχετε αυτό υπόψη κατά την υποβολή του εντύπου αίτησης.